

**Poland-Warsaw: Cleaning services**

**OJ S 252/2016 30/12/2016**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## **Section I: Contracting authority**

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowy Instytut Badawczy

Postal address: ul. Podleśna 61

Town: Warszawa

NUTS code: PL Polska

Postal code: 01-673

Country: Poland

Contact person: Małgorzata Kozak-Dymarska

E-mail: [malgorzata.kozak-dymarska@imgw.pl](mailto:malgorzata.kozak-dymarska@imgw.pl)

Telephone: +48 225694236

**Internet address(es):**

Main address: [www.imgw.pl](http://www.imgw.pl)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.imgw.pl](http://www.imgw.pl)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowy Instytut Badawczy

Oddział Morski w Gdyni

Postal address: ul. J. Waszyngtona 42

Town: Gdynia

Postal code: 81-342

Country: Poland

Contact person: Małgorzata Przybyła

E-mail: [malgorzata.przybyla@imgw.pl](mailto:malgorzata.przybyla@imgw.pl)

NUTS code: PL633 Trójmiejski

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.imgw.pl/>

### **I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Państwowy Instytut Badawczy

### **I.5. Main activity**

Other activity: meteorologia, hydrolgia

---

## **Section II: Object**

### **II.1. Scope of the procurement**

### **II.1.1. Title**

Świadczenie usług sprzątania pomieszczeń w obiektach Oddziału Morskiego IMGW – PIB.  
Reference number: 7/U/PN/KO-KZ-UM/2016

### **II.1.2. Main CPV code**

90910000 Cleaning services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia są usługi sprzątania w obiektach Oddziału Morskiego IMGW – PIB, szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 2 do SIWZ – zgodnie z podziałem zamówienia na 6 części.

Przedmiot zamówienia – odpowiednio do danej części zamówienia obejmuje sprzątanie pomieszczeń biurowych, socjalnych, mycie okien, pranie wykładzin.

Sprzątanie pomieszczeń w obiektach Oddziału Morskiego IMGW – PIB, szczegółowy opis przedmiotu poszczególnych części zamówienia określa Załącznik nr 2 do SIWZ.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 6

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Sprzątanie pomieszczeń w Słupsku, ul. Młyńska 1A.  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL63 Pomorskie

Main site or place of performance: 76-200 Słupsk, ul. Młyńska 1a.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Świadczenie usługi obejmuje m.in.:codzienne zamiatanie podłóg, odkurzanie wykładzin podłogowych, opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków, opróżnianie niszczarki z wymianą worków, codzienne mycie podłóg płynami przeznaczonymi do tego celu, przecieranie biurek i stołów płynem lub odpowiednim produktem przeznaczonym do tego celu;raz w tygodniu przecieranie odpowiednim produktem parapetów, mebli biurowych: szafy, regały, półki itp. oraz usuwanie kurzu z lamp, ścian, dekoracji, odkurzaniu mebli tapicerowanych, bieżące usuwanie plam, zabrudzeń z mebli, wykładzin, ścian;raz w miesiącu myciu drzwi pokojowych oraz grzejników;codzienne: zamiatanie i mycie podłóg (odpowiednim do tego celu preparatem), mycie balustrad, schodów, parapetów, opróżnianie koszy na śmieci, niszczarek, codzienne utrzymywanie w czystości szklanych powierzchni (drzwi);sprzątanie toalet: codzienne czyszczenie i mycie armatury oraz urządzeń sanitarnych środkami czyszczącymi, antybakteryjnymi – na etapie świadczenia usługi środki muszą zostać zaakceptowane przez

Zamawiającego, zmiatanie i mycie podłóg, luster, opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków – raz w tygodniu mycie glazury, ścian kabin, bieżące dostarczanie – uzupełnianie papieru toaletowego (dobrej jakości; biały dwuwarstwowy) mydła w płynie, ręczników papierowych, odświeżaczy powietrza w areozolu min. 1 szt. na kabinę.;Sprzątanie kuchni: codzienne czyszczenie i mycie szafek, stołu i blatów kuchennych oraz armatury środkami czyszczącymi, – na etapie świadczenia usługi środki muszą zostać zaakceptowane przez Zamawiającego, zmiatanie i mycie podłóg, opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków – raz w tygodniu mycie glazury, – raz na kwartał rozmrażanie i mycie lodówek, bieżące dostarczanie – uzupełnianie ręczników kuchennych, dobrej jakości gęstego płynu do mycia naczyń i gąbeczek kuchennych min. 1 szt. na kabinę;mycie okien obejmuje: mycie szyb (wewnątrz i na zewnątrz), ram, parapetów raz na kwartał w terminach uzgodnionych z Zamawiającym;czyszczenie rolet raz na kwartał w terminach uzgodnionych z Zamawiającym; wykonawca do wykonania zamówienia użyje własnego, profesjonalnego sprzętu, właściwego dla zakresu czynności;Szczegółowy opis przedmiotu dla części nr 1 zamówienia zawiera załącznik nr 2 do SIWZ – Realizacja usługi od poniedziałku do piątku.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Usługa sprzątania w pomieszczeniach Lotniskowej Stacji Meteorologicznej w Gdańsku, ul. Szybowcowa 31B  
Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL6 Makroregion północny

NUTS code: PL63 Pomorskie

NUTS code: PL634 Gdański

Main site or place of performance: 80-298 Gdańsk, ul. Szybowcowa 31B.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Świadczenie usługi obejmuje sprzątanie pomieszczeń biurowych, socjalnych, sali konferencyjnej z wyposażeniem, korytarzy, toalet – obejmuje m.in. następujące czynności: każdorazowo zmiatanie podłóg, odkurzanie wykładzin podłogowych, opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków, mycie podłóg płynami przeznaczonymi do tego celu, przecieranie biurek i stołów płynem lub odpowiednim produktem przeznaczonym do tego celu; raz w tygodniu przecieranie odpowiednim produktem parapetów, mebli biurowych: szafy, regały, półki itp. oraz usuwanie kurzu z lamp, ścian, dekoracji, odkurzaniu mebli tapicerowanych, bieżące usuwanie plam, zabrudzeń z mebli, wykładzin, ścian;- raz w miesiącu mycie drzwi pokojowych oraz grzejników.;sprzątanie holi, korytarzy obejmuje: zmiatanie i mycie podłóg (odpowiednim do tego celu preparatem);sprzątanie toalet obejmuje: czyszczenie i mycie armatury oraz urządzeń sanitarnych środkami czyszczącymi, antybakteryjnymi – na etapie świadczenia usługi środki muszą zostać zaakceptowane przez Zamawiającego, zmiatanie i mycie podłóg, luster, opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków – raz w tygodniu mycie glazury, ścian kabin, bieżące dostarczanie – uzupełnianie papieru toaletowego (dobrej jakości; biały dwuwarstwowy) mydła w płynie, ręczników papierowych, odświeżaczy powietrza w areozolu min. 1 szt. na kabinę; sprzątanie kuchni obejmuje: każdorazowe czyszczenie i mycie szafek, stołu i blatów kuchennych oraz armatury środkami czyszczącymi, na etapie świadczenia usługi środki muszą zostać zaakceptowane przez Zamawiającego, zmiatanie i mycie podłóg, opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków – raz w tygodniu mycie glazury, – raz na kwartał rozmrażanie i mycie lodówek, bieżące dostarczanie – uzupełnianie ręczników kuchennych, dobrej jakości gęstego płynu do mycia naczyń i gąbeczek kuchennych min. 1 szt. na kabinę; mycie okien obejmuje: mycie szyb (wewnątrz i na zewnątrz), ram, parapetów raz na kwartał w terminach uzgodnionych z Zamawiającym;czyszczenie rolet raz na kwartał w terminach uzgodnionych z Zamawiającym;Wykonawca do wykonania zamówienia użyje własnego, profesjonalnego sprzętu, właściwego dla zakresu czynności; Szczegółowy opis części zamówienia nr 2 zawiera załącznik nr 2 do SIWZ. Usługa sprzątania pomieszczeń będzie świadczona dwa razy w tygodniu;

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Sprzątanie pomieszczeń Biura Meteorologicznych Prognoz Morskich Zespół w Szczecinie i Stacji Hydrologiczno Meteorologicznej w Szczecinie  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL4 Makroregion północno-zachodni

NUTS code: PL42 Zachodniopomorskie

NUTS code: PL424 Miasto Szczecin

Main site or place of performance: 70-800 Szczecin, ul. Przestrzenna 10.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Sprzątanie pomieszczeń obejmuje:každorazowo: sprzątanie pomieszczeń biurowych, socjalnych: odkurzanie podłóg ( terakota), opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków, opróżnianie niszczarek z wymianą worków, mycie podłóg płynami przeznaczonymi do tego celu, przecieranie (odpowiednim produktem przeznaczonym do tego celu) biurek i stołów, mebli biurowych (szafy, regały, półki itp.); parapetów, blatów, bieżące usuwanie plam, zabrudzeń z mebli, czyszczenie zlewu na stacji;  
raz w tygodniu: usuwanie kurzu z lamp, ścian, sufitów, dekoracji, odkurzaniu mebli tapicerowanych ( dwie kanapy pokryte materiałem obiciowym, 10 krzeseł biurowych pokrytych materiałem obiciowym);  
raz w miesiącu: mycie drzwi pokojowych ( 7 sztuk) oraz grzejników ( 7 sztuk). Sprzątanie korytarzy obejmuje: zmiatanie i mycie podłóg ( terakota), (odpowiednim do tego celu preparatem, w tym korytarza nr 4 każdorazowo a także wycieranie mebli znajdujących się na tym korytarzu a korytarze 2 i 3 raz na dwa tygodnie);Sprzątanie toalety obejmuje każdorazowo: czyszczenie i mycie armatury oraz urządzeń sanitarnych środkami czyszczącymi, antybakteryjnymi – na etapie świadczenia usługi środki muszą zostać zaakceptowane przez przedstawiciela Zamawiającego, zmiatanie i mycie podłóg, luster, opróżnianie koszy na śmieci z wymianą worków, bieżące dostarczanie – uzupełnianie papieru toaletowego (dobrej jakości; biały – dwuwarstwowy) mydła w płynie, ręczników papierowych, odświeżaczy powietrza w aerozolu – raz w tygodniu mycie glazury, drzwi;Pomieszczenia magazynowe: raz w miesiącu w okresie letnim, raz na dwa miesiące w okresie zimowym (w terminach ustalonych z Zamawiającym) zmiatanie podłóg, odkurzanie, wytarcie kurzu i pajęczyn (odpowiednim preparatem), umycie podłóg, drzwi;Ponadto: pranie krzeseł i kanap – 2 razy w roku (w terminach uzgodnionych z Zamawiającym) ( 2 kanapy 10 krzeseł); mycie okien obejmuje: mycie szyb (wewnątrz i na zewnątrz), ram, parapetów – 2 razy w roku (terminy do ustalenia); czyszczenie moskitier 2 razy w roku w trakcie mycia okien– w terminach ustalonych z Zamawiającym;Wykonawca do wykonania zamówienia użyje własnego, profesjonalnego sprzętu, właściwego dla zakresu czynności. Szczegółowy opis części zamówienia nr 3 zawiera załącznik nr 2 do SIWZ. Realizacja usługi dwa razy w tygodniu.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Sprzątanie pomieszczeń Lotniskowej Stacji Meteorologicznej w Bydgoszczy (Szwederowo)  
Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Bydgoszcz – Szwederowo, Białe Błota ul. Paderewskiego 1.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Każdorazowo: zamykanie, odkurzanie, mycie na mokro przy pomocy właściwych środków chemicznych (w przypadku powierzchni innych niż wykładzina dywanowa) wszystkich powierzchni podłóg; czyszczenie wycieraczek (wytrzeć i zmyć lub pranie w zależności od surowca); czyszczenie z kurzu biur, stołów, foteli, krzeseł i grzejników (osłony na grzejniki); odkurzanie mebli tapicerowanych; czyszczenie powierzchni szklanych, lusterek, wywieszek informacyjnych, dekoracji;

sprzątanie toalety: czyszczenie i dezynfekowanie armatury sanitarnej przy użyciu środków dezynfekujących, czyszczenie lusterek, powierzchni chromowanych, baterii, emaliowanych i ceramicznych oraz wyposażenia dodatkowego – kosze, wiadra, podajniki, dozowniki itp.; usuwanie kurzu przy pomocy odpowiednich środków ze sprzętów: komputery, monitory, drukarki, telefony (dezynfekcja telefonów przy użyciu odpowiedniego środka), wentylatory, lampki, itp.

2 razy w roku: ręczne usuwanie kurzu i mycie (na mokro, a następnie na sucho) z wszystkich parapetów wewnętrznych, drzwi (z obydwu stron), framug, listew ozdobnych oraz wszelkich mebli: biur, szaf, półek, blatów i pozostałych mebli, dotyczy również części metalowych, plastikowych i drewnianych w krzesłach, środkami odpowiednimi do mebli, po usunięciu kurzu konserwacja mebli również przy użyciu odpowiedniego środka; mycie okien (wewnątrz i na zewnątrz) ram, parapetów na zewnątrz, czyszczenie żaluzji; usuwanie kurzu (wilgotną ściereczką, a następnie na sucho) z żyrandoli, lamp, kłosek, opraw świetlnych; usuwanie kurzu ze ścian, sufitów, krat wentylacyjnych; (powierzchnie wodoodporne na mokro z użyciem

odpowiedniego środka, a następnie na sucho);mycie grzejników (osłony na grzejniki);pranie wykładzin;czyszczenie-pranie mebli tapicerowanych;sprzątanie toalety: mycie glazury i terakoty, czyszczenie/mycie ścian i sufitu, luster, powierzchni chromowanych, baterii, emaliowanych i ceramicznych oraz wyposażenia dodatkowego – kosze, wiadra, podajniki, dozowniki itp.;Szczegółowy opis części zamówienia nr 4 zawiera załącznik nr 2 do SIWZ. Usługa realizowana 4 razy w miesiącu.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Mycie okien i pranie wykładzin Stacji Hydrologiczno – Meteorologicznej w Milejewie, ul. Szkolna 11  
Lot No: 5

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL6 Makroregion północny

NUTS code: PL63 Pomorskie

Main site or place of performance: 82-316 Milejewo, ul. Szkolna 11.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest mycie okien oraz pranie wykładzin (2 razy w roku – 4 x ogółem) – w terminach uzgodnionych z Zamawiającym )(1 x nie później niż do 30.06; 2 x nie później niż do 31.12) w budynku Stacji Hydrologiczno – Meteorologicznej w Milejewie, ul. Szkolna 11. Mycie okien obejmuje: mycie szyb (wewnątrz i na zewnątrz), ram, parapetów, pranie wykładzin o pow. 39m2 Wykonawca do wykonywania usługi będzie używał własnych środków. Szczegółowy opis części zamówienia nr 5 zawiera załącznik nr 2 do SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Mycie okien Stacji Hydrologiczno – Meteorologicznej w Chojnicach, ul. Meteorologiczna 1  
Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90910000 Cleaning services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL6 Makroregion północny

NUTS code: PL63 Pomorskie

Main site or place of performance: 89-600 Chojnice, ul. Meteorologiczna 1.

**II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem części nt 6 zamówienia jest mycie okien w budynku Stacji Hydrologiczno – Meteorologicznej w Chojnicach, ul. Meteorologiczna 1. 2 x do roku (ogółem 4x), terminy do uzgodnienia (1 x nie później niż do 30 .06; 2 x ie później niż do 30.12.) Mycie okien obejmuje: mycie szyb (wewnątrz i na zewnątrz), ram, parapetów. Wykonawca do wykonywania usługi będzie używał własnych środków czystości. Szczegółowy opis przedmiotu dla części nr 6 zawiera Załącznik nr 2 do SIWZ.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie określa szczegółowego warunku w tym zakresie.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 07/02/2017 Local time: 10:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 07/04/2017

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 07/02/2017 Local time: 10:15

Place:

IMGW – PIB Oddział Morski w Gdyni, 81-342 Gdynia, ul. Waszyngtona 42.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:  
V.2017.

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: <http://https://www.uzp.gov.pl/kio>

#### VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

### VI.5. Date of dispatch of this notice

28/12/2016